

CODICE QR/2D

Si prega di compilare e firmare una sola dichiarazione contrassegnando la relativa casella (□) con una "X" e di completare i dati pertinenti in LETTERE MAIUSCOLE su tutte le pagine della dichiarazione.

Inviare la dichiarazione compilata e firmata per posta a: Główny Inspektorat Transportu Drogowego, Skrytka pocztowa 85, 05-090 Raszyn, Polonia o consegnarla alla sede dell'autorità entro 7 giorni dal ricevimento.

Parte A

Segnatura: [allegato.riferimentoCaso]

Data e ora dell'evento: [allegato.dataEvento] [allegato.oraEvento]

DICHIARAZIONE N. 1

da compilare da parte della persona che era alla guida del veicolo al momento dell'infrazione

Dichiaro di aver letto l'allegato rapporto dell'apparecchio di registrazione, visto quanto sopra:

1. Informato del mio diritto di non accettare una multa¹, **acconsento ad accettare una multa** per l'infrazione indicata nel rapporto per l'importo di PLN [zalacznik.kwotaKary1] definito nell'art. [zalacznik.podstawaPrawna] del Codice delle infrazioni. Per l'infrazione descritta, la legge prevede [zalacznik.punkty] punti patente². (*compilare la parte B a tergo e firmare qui sotto*)
2. Informato del mio diritto, **dichiaro di rifiutare la multa**. Secondo la legge polacca, nel caso di rifiuto di accettare una multa, l'autorità competente rinvierà il caso al tribunale. (*compilare la parte B a tergo e firmare qui sotto*)

Si prega di contrassegnare con una "X" solo una casella pertinente "□"

.....
/luogo/

.....
/data/

.....
/firma autografa con il proprio nome/

DICHIARAZIONE N. 2

da compilare da parte del proprietario/intestatario³ del veicolo che indica a chi ha affidato il veicolo per la guida o l'utilizzo al momento stabilito

- Informato del contenuto dell'articolo 78 comma 4 e 5 del Codice della Strada del 20 giugno 1997, dichiaro che al momento dell'incidente non avevo a disposizione il veicolo descritto nel rapporto dell'apparecchio di registrazione e indico nella parte B la persona a cui l'ho affidato. (*compilare la parte B a tergo e firmare qui sotto*)

.....
/luogo/

.....
/data/

.....
/firma autografa con il proprio nome/

¹ **Attenzione:** Una multa per un'infrazione non può essere inflitta a un'azienda, ma a una persona specifica - il trasgressore (cioè la persona che, guidando il veicolo, ha violato le norme del traffico).

² I punti patente si applicano ai conducenti cittadini polacchi e/o in possesso di una carta di soggiorno.

³ Cancellare la dicitura appropriata.

Parte B (i seguenti dati definiscono il trasgressore / la persona alla quale è stato affidato il veicolo o la quale disponeva del veicolo⁴⁾

Dati dettagliati:

Documento di identità (se attinente):

Tipo di documento: 1-carta di identità, 2-passaporto, 3-alto tipo di documento di identità

Residenza:

Domicilio (se **diverso** dall'indirizzo di residenza):

Documento di abilitazione alla guida del veicolo (richiesto soltanto nel caso in cui viene compilata la dichiarazione n°1):

Numero del modulo: _____

Data di rilascio dell'autorizzazione: / / . / / . / / . / /

Categoría:

Organo di rilascio della patente: _____

.....

Paese di rilascio del documento:

/firma autografa con il proprio nome/

4 Cancellare il superfluo.

⁵ Relativa alla persona in possesso del codice polacco PESEL.

⁶Oppure unità amministrativa superiore competente per una determinata nazione, (meglio se di 1 grado superiore *alla località in cui è stata rilevata l'infrazione*), p.es. contea, prefettura, provincia, regione ecc.).

SCHEDA INFORMATIVA



L'Ispettorato principale dei trasporti stradali della Repubblica di Polonia informa quanto segue:

- ↗ l'importo della multa è stabilito dall'autorità competente sulla base della „tabella sanzioni” – non è possibile ridurre o aumentare l'importo della multa al di là del quadro specificato nel regolamento¹;
- ↗ Se il veicolo è stato ceduto prima della data dell'infrazione, si prega di inviare una copia del documento che ne attesta la cessione insieme ai dati leggibili dell'acquirente/concessionario (copia del contratto, fattura, atto di donazione). Il documento allegato deve essere tradotto in polacco.

**Si prega di rispondere
utilizzando i moduli
allegati.**

**La base per il pagamento dell'ammenda
è solo la multa penale.**

I pagamenti devono essere effettuati **tramite i sistemi bancari online o presso le sedi degli enti che consentono il trasferimento** al numero di conto corrente INDIVIDUALE indicato sulla distinta di versamento.



ATTENZIONE: non effettuare pagamenti sul conto del 1° Ufficio delle imposte di Opole.

SUPERAMENTO DEL LIMITE DI VELOCITÀ:	SANZIONE IN PLN
fino a 10 km/h	50
di 11-15 km/h	100
di 16-20 km/h	200
di 21-25 km/h	300
di 26-30 km/h	400
di 31-40 km/h	800/ 1600 ²
di 41-50 km/h	1000/ 2000 ²
di 51-60 km/h	1500/ 3000 ²
di 61-70 km/h	2000/ 4000 ²
di 71 km/h e oltre	2500/ 5000 ²

MANCATO RISPETTO DEI SEMAFORI	500
- ANCHE AI PASSAGGI A LIVELLO	2000

”

CODICE DELLE INFRAZIONI

(G. U. del 2023, voce 2119 con successive modifiche)

All'articolo 38, § 2. Al conducente di un veicolo a motore punito per un'infrazione di cui all'articolo 86, § 1a e 2, all'articolo 86b, § 1, all'articolo 87, § 1, all'articolo 92, § 2, all'articolo 92a, § 2, all'articolo 92b, all'articolo 94, § 1, o all'articolo 97a, che, entro due anni dall'ultima condanna definitiva, commette la stessa infrazione, sarà inflitta un'ammenda non inferiore al doppio del limite inferiore della minaccia legale.

¹ Regolamento del Presidente del Consiglio dei Ministri sull'importo delle sanzioni pecuniarie inflitte tramite multe per determinati tipi di reati del 24 novembre 2003 (G. U. del 2013, voce 1624).

² Il valore indicato dopo il segno di interruzione in grassetto indica l'importo della multa determinato ai sensi dell'articolo 38 § 2 del Codice delle infrazioni. Questa disposizione ha effetto a partire dal 17 settembre 2022.

Di seguito è riportato un MODELLO di multa.

Un modello di multa a colori è disponibile all'indirizzo:

<http://www.canard.gitd.gov.pl/cms/web/portal/wezwanie/wzory-dokumentow>

COME POSSO VERIFICARE L'AUTENTICITÀ DI UNA MULTA INVIATA PER POSTA?

- la multa viene inviata per posta raccomandata – il GITD non invia mai multe per posta senza ricevuta di ritorno³ o tramite comunicazione elettronica;
 - il numero di conto bancario comprende i numeri (da 3 a 10) **1010 0055** – è il numero del conto presso la Banca Nazionale di Polonia, che gestisce i conti solo per gli enti pubblici;
 - il timbro con l'emblema sul mandato è chiaramente convesso, realizzato con la tecnologia del timbro a secco.

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito:

<http://www.canard.gitd.gov.pl/cms/web/portal/wezwanie/crossborder>

³ Non applicabile alla Danimarca.